

**MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION**  
**Secretaría de Estado de Cultura — Complejo de Música**

---

**ORQUESTA SINFONICA**  
PATRIMONIO UC  
**NACIONAL**

---

**TEMPORADA 1979**

Sr. Ministro de Cultura y Educación

Dr. JUAN RAFAEL LLERENA AMADEO

Sr. Secretario de Estado de Cultura

Dr. RAUL MAXIMO CRESPO MONTES

Sr. Director del Complejo de Música

Lic. WALDEMAR AXEL ROLDAN

PATRIMONIO UC

**AUDITORIUM DE BELGRANO**  
**ABONO A 21 CONCIERTOS EN DIAS MIÉRCOLES**

Segundo programa: 16 de mayo a las 21

I

**BACH: Suite Nº 1**

- Grave/Vivace/Grave
- Courante
- Gavota
- Forlane
- Menuet
- Bourrée
- Passepied

**VIVALDI: Concierto para guitarra en re mayor**

- Allegro giusto
- Largo
- Allegro

**CASTELNUOVO - TEDESCO: Concierto para guitarra, op. 99**

- Allegretto
- Andantino alla Romana
- Ritmico e cavalleresco

Solista: **MIGUEL ANGEL GIROLLET**

II

**TERZIAN: Movimientos contrastantes**

- Adagio elegiaco
- Allegro energico

**RAVEL: La Valse**

**DIRECTOR: JUAN PABLO IZQUIERDO**

## **JUAN PABLO IZQUIERDO**

Nació en 1935 en Santiago de Chile, y se graduó en composición en la Universidad local, para pasar luego a Europa, donde estudió dirección en Italia y Suiza, con el célebre Hermann Scherchen.

En 1961 fue nombrado asistente de Víctor Tevah en la Filarmónica de su país, y posteriormente pasó a ser Director de Música de la Universidad Católica de Santiago.

En 1966 obtuvo el premio Mitropoulos, en el Certamen Internacional de Directores de Orquesta realizado en Nueva York, y al año siguiente fue designado asistente de la Orquesta Filarmónica de Nueva York. El debut en Holanda fue piedra angular de su carrera internacional, ya que en rápida sucesión dirigió grandes orquestas de Austria, Alemania, Francia, España, Israel, Hungría, Polonia, Unión Soviética y Portugal, país en el que fue titular de la Orquesta Gulbenkian de Lisboa durante las temporadas 1976 y 1977.

Juan Pablo Izquierdo, que actualmente reside en Londres, ha actuado en diversos centros musicales americanos, destacándose la preparación de temporadas de ópera en la Universidad de Indiana, en Estados Unidos.

Dirigió la Sinfónica Nacional argentina los años 1970 y 1975.

## **MIGUEL ANGEL GIROLLET**

Nació en Buenos Aires en 1947, y fue alumno de Francisco la Pola, Graciela Pomponio y Jorge Martínez Zárate, además de cursar estudios en el Conservatorio "Jun José Castro" de La Lucila.

Obtuvo diversos premios, entre ellos el de Promociones Musicales (1970), Concurso Internacional de Porto Alegre (1972), Concurso Internacional de Ginebra (1975) y Premio Breyer (1976), debiéndose recordar que en el Concurso Internacional de París (1975) mereció el segundo puesto entre 92 participantes.

Fue becado por el Camping Musical de Villa Gesell, y dictó cursos por tres años consecutivos en el importante Seminario de Guitarra que se realiza anualmente en Porto Alegre. Igual actividad desempeño en Bievres, Francia, en el marco de los "Rencontres Internationales de Musique".

Ha actuado en las principales salas de concierto de nuestro país y también en Chile, Brasil, Suiza, Francia, Estados Unidos, México y Colombia, habiendo regresado recientemente de una gira que abarcó Londres, París, Madrid y Berlín, entre otras ciudades, donde se presentó en recitales y en conciertos sinfónicos.

Es importante su contribución a la difusión de la música de autores contemporáneos, algunos de los cuales le han dedicado sus obras.

Integra el Cuarteto de guitarras "Martínez Zárate", con el cual realizó en 1974 una gira por EE. UU.

## **BACH: Suite Nº 1**

Las "suites" de Bach también son conocidas como Oberturas (en la concepción francesa de la época), ya que cuentan con una introducción lenta —que se repite al final— y una sección central rápida, todo ello acompañado por una serie de danzas.

Se escribieron entre 1721 y 1727, y aunque no han logrado la compacta popularidad de los seis Conciertos de Brandeburgo, contienen pasajes de merecida trascendencia, como el Aria de la tercera y la vivaz "Badinerie" de la Nº 2, con flauta solista.

La que hoy se interpreta, escrita en do mayor, participa de las constantes antedichas, destacándose, tras el majestuoso inicio, la liviandad y elegancia de los números de danza.

## **VIVALDI: Concierto para guitarra**

Poco seguro es lo que se sabe de la vida del sacerdote Vivaldi, hoy una figura muy popular entre los aficionados a la música, aunque olvidado mucho tiempo.

Las fechas probables de nacimiento y muerte son 1675 y 1741, y en cuanto a sus obras ha sido necesaria la intervención de musicólogos e investigadores, como en el caso de la partitura que hoy se ejecuta, transcripción de un concierto para laúd hecha por Aspiazu.

Hoy día la popularidad de Vivaldi se asienta, precisamente, en sus concerti, pero es interesante recalcar que también es importante su producción teatral y religiosa, en la que se evidencia su extraño genio y sus raras costumbres, ubicados en la fantasmagórica escenografía de Venecia, ciudad de luz y color donde desarrolló su más activa labor musical,

## **CASTELNUOVO - TEDESCO: Concierto para guitarra, op. 99**

Mario Castelnuovo-Tedesco (1895-1968), nació en Florencia y estudió con Ildebrando Pizzeti. Fue autor de un nutrido catálogo, en el que se destacan especialmente las obras relacionadas con el teatro y el cine, aunque sus partituras operísticas no hayan logrado difusión.

Su producción para guitarra también es abundante, y en ella sobresale el Concierto en re mayor, dedicado a Andrés Segovia. Es una obra graciosa y fluida, en la que el equilibrio sonoro está hábilmente encarado, con varias cadencias para la presencia exclusiva del instrumento solista. Cierta tónica "española" se advierte en el conjunto —diríamos que inevitablemente—, acentuada en el movimiento final.

## **TERZIAN: Movimientos contrastantes**

La conocida compositora argentina Alicia Torzian ha encarado una vasta labor de difusión de la música de los compositores nacionales, y se halla en estos días realizando una gira por países europeos y asiáticos al frente de un conjunto de cámara que ejecuta solamente obras de com-patriotas, y algunos latinoamericanos.

Esta tarea, que creemos se lleva a cabo por primera vez, es fruto de una interesante y múltiple personalidad de nuestra música. Los "Movimientos contrastantes" (1964), una de sus composiciones más conocidas, presenta con lenguaje actualizado la oposición de un **Adagio** tenso y con-centrado con un **Allegro** de bullente vida rítmica.

## **RAVEL: La Val**

Sabido es que el vals (**la valse** en francés) deslumbró el alerta espíritu de Maurice Ravel. Las aún no agotadas posibilidades del compás ternario encontraron en el compositor un entusiasta cultor, lo que contribuyó a dar jerarquía "artística" a una orma popular ya abordada, por otra parte, en parecidos términos por Chopin, Brahms y Chaikovsky, entre muchos.

Pero el mérito de Ravel fue diferente, ya que encaró directamente el vals vienés y lo puso en primera línea, como centro de la música y sostén de una coreografía. Curiosamente, al igual que otras partituras dedicadas a la danza, su carrera estuvo casi siempre ligada al concierto, mientras que compañías de ballet basan programas enteros en obras no pensadas para la escena.

La versión danzada fue presentada en la Opera de Paris en 1928, ocho años después de su terminación, aunque había sido ofrecida antes y con gran éxito como estreno puramente sinfónico.

Este ballet fue, en principio, otro encargo del famoso Diaghilev, propulsor de los "Ballet Rusos", pero como la idea original fue modificada por el compositor, hubo rechazo por parte de aquél y total distanciamiento entre ambos, lo que puso fin a un entendimiento que había fructificado en la maravilla de "Dafnis y Cloe".

Martes 5 de junio a las 19

### **INICIACION DEL CICLO DE CONCIERTOS VESPERTINOS EN DIAS MARTES, A CARGO DE SOLISTAS Y CONJUNTOS DE CAMARA ARGENTINOS**

Presentación del CORO NACIONAL DE NIÑOS  
dirigido por **Vilma Gorini de Teseo**

**TEATRO NACIONAL CERVANTES — ENTRADA LIBRE**

## PROXIMOS CONCIERTOS

Miércoles 23: Director: JUAN PABLO IZQUIERDO

Solista: Pia Sebastiani (piano)

Mussorgsky: Una noche en el Monte Calvo

Falla: Noches en los jardines de España, para piano y orquesta

Rattenbach: Suite del ballet "Un episodio vulgar"

Prokofiev: Suite Escita

Miércoles 30: Directora: CARMEN MORAL

Solista: Ingrid Haebler (piano)

Aguirre - J. J. Castro: Dos Aires Nacionales

Mozart: Concierto K. 537, "Coronación"

Beethoven: Sinfonía Nº 3, "Heroica"



PATRIMONIO UC

La Orquesta Sinfónica Nacional se reserva el derecho de modificar el elenco, fechas y obras establecidas por razones de fuerza mayor. En los conciertos no se permitirá el acceso a la sala durante la ejecución de las obras.

**DIRECTOR MUSICAL: JUAN CARLOS ZORZI**

**SECRETARIO ADMINISTRATIVO: Oscar Castagna**

**SECRETARIO TECNICO: Horacio López de la Rosa**

**VIOLIN CONCERTINO: Eduardo Acedo**

**VIOLINES PRIMEROS: Edgardo Cattaruzzi, Saúl Michelson, Lemmi Reet Vilms, Antonio Romeo, Vicente Tagliacozzo, Boris Chumachenco, Mauricio Marcelli, Eduardo Walczak, Abraham Rojze, Beatriz Rildilenir, Roberto Heller, Miguel Angel Bertero, Lilian D'Amore.**

**VIOLINES SEGUNDOS: Bernardo Stalman (solista), Bernardo Prusak, Ruperto Miksch, Oscar Gullace, Francisco Asprella, Abraham Buchhalter, Reynaldo Fernández Germond, Rubén Protto, Luis Strada, Sergio Polizzi, Raúl Rossi, Horacio Brodsky, Aureliano Camarotta.**

**VIOLAS: Ernesto Blum (solista), Elvio Di Rito, Manuel Goldfeder, Julio Comas Zoya, Francisco Sala, Carmen Abelsky, Elvio Romeo, Gustavo Massun, Julio Barrada, Laura Mulone.**

**VIOLONCELOS: Eduardo Vassallo (solista), Leo Viola, José Luis Pomar, Wladimir Glagol, Alejandrina Montoya, Nicolás Finoli, Noé Santmartí.**

**CONTRABAJOS: Hamlet Grecc (solista), Ricardo Calvo, Juan Wenzel, Roque Greco, Oscar Carnero, Manuel Stalman, Benigno Quintela.**

**FLAUTAS: Jorge Slivskin (solista), Gabriel Sorin, Ana Francesconi.**

**OBOES: Pablo Spiller, Sofía Koliren.**

**CLARINETES: Mariano Frogioni (solista), Eduardo Prado, Alfonso Zeoli, Alberto Misrahi.**

**FAGOTES: Alberto Merenzon (solista), Pedro Garcías, Oscar Bazán, Edgardo Romero.**

**TROMPAS: Armando Izzi, José Cocchiararo, Mario Tenreiro, Hugo Castro.**

**TROMPETAS: Hugo Lozano (solista), César Alvarez Fernández, Emilio Martino.**

**TROMBONES: Henry Bay (solista), Rolando Russo, Egidio D'Angelo.**

**TUBA: Rómulo Díaz.**

**TIMBALES: Osvaldo Ayala (solista), Alberto Gómez.**

**TAMBOR y ACCESORIOS: Guillermo Díaz Bruno.**

**PLACAS y ACCESORIOS: Orlando Jacobo, Alfredo Suárez.**

**ARPAS: María Urbanski, Eva Schejtman,**

**PIANO y CELESTA: Gerardo Gandini.**

**INSPECTOR: Marcelino López.**

**ARCHIVISTA: Antonio Matas.**

**ARMADORES DE SALA: Santiago Ledesma, Héctor Marín.**



Se informa que se ha modificado el orden del programa, ejecutándose "Movimientos Contrastantes" de Terzian luego del Concierto de Vivaldi. El intervalo tendrá lugar luego de la obra mencionada en primer término.

PATRIMONIO UC

El 4° concierto de este Abono será dirigido por Carmen Moral, titular de la Sinfónica de Lima. Con la participación de la pianista Ingrid Haebler, la directora peruana preparará el siguiente programa :

Aguirre-J.J. Castro : Dos Aires Nacionales

Mozart : Concierto N° 26

Tchaikovsky : Sinfonía N° 5